

# ANOTHER WAY NOW

POURRAIT SUPPRIMER 2800 VILLAGES D'ICI 5 ANS

De Jean Charles Massera

Mise en Scène  
**Brigitte Mounier**

Avec  
**Carmela Locantore**  
**Pedro Cabanas**  
**Isabelle Carre**  
**Brigitte Mounier**  
Chorégraphie  
**Jean Charles di Zazzo**  
Musique  
**Thanh-Son Pierre Nguyen**  
Lumière  
**Marie Jo Dupré**

**Durée du spectacle : 1h20**  
**Création 2006**

**A Arques, au Centre Culturel  
Balavoine**

*3, rue Henri Puype (59)*

*Réservations: 03 21 88 94 80*

**Samedi 3 février 2006 à 20h30**

**A Roubaix, au Garage**

*28 avenue des Nations Unies (59)*

*Réservation : 03 20 65 96 54*

**jeudi 22 mars**

**vendredi 23 mars**

**Samedi 24 mars**

L'intégrale du diptyque de Jean Charles Massera:  
«Another Way Now pourrait supprimer 2800 villages  
d'ici 5 ans» et «United Problems of Coût de la Main  
d'Oeuvre»

*Co-production: Ville de Grande Synthe, Compagnie des Mers du Nord*

*Avec le soutien de la DRAC, le Conseil Régional du Nord, l'ULCO. La Compagnie des Mers du Nord est en résidence dans  
la ville de Grande Synthe, avec une convention de Territoire de la D.R.A.C Nord-Pas-de-Calais.*

*Cette comande de la Compagnie à J.C Massera a reçu l'aide à l'écriture de la DMDTS*



L'avis du conseil  
d'administration de

**ANOTHER WAY NOW**

*Hans-Jeremy Glassfine,*

14,2 milliards de dollars (plus de 400 milliards de francs)

une hausse de 100%

de la valeur de la société par rapport à la somme de 26%  
des rendements des actions

des habitants de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

de la région de la Région de l'Est et de  
l'Estrie

**Genre:** farce économique ou drame agricole, fiction.

**Sujet:** L'Europe et ses boulets: ses pauvres et son agriculture.

**Lieu :** siège social de « An other way Now », multinationale.

**Contexte à grande échelle:** le jour où l'Homo Oeconomicus s'est emparé du monde.

**Contexte local:** que faire de ces mecs qui s'accrochent et à leurs plantations d'oliviers et à leurs chèvres, au reste très attachants, dans un Sud à fort handicap géographique où l'obligation de résultat ne fait pas partie des mentalités.

**Action:** la privatisation à grande échelle a eu lieu. C'est le jour de la passation de pouvoir, le transfert de souveraineté entre les pays qui ont baissé les bras et An other Way Now qui est coté au plus haut.

Mais dans cette réunion où le verbe économique tout puissant domine c'est l'humain qui surgit sans cesse nous rappelant que le monde n'est pas une marchandise et que boire manger danser voire plus si affinité entre les peuples, est encore un avenir possible.

## Extrait de la pièce :

**L'artisane-fromagère** — Les gens s'barrent de nos montagnes comme vous dites, parc'que Rome et Bruxelles ont tout fait pour qu'y s'barrent... On nous a bassiné pendant vingt ans avec la construction d'Europe, mais cette construction d'Europe ne se fera pas tant qu'on f'ra l'jeu des investisseurs et d'la spéculation.

**L'actionnaire** — Il ne s'agit plus d'la construction d'Europe Madame. La construction d'Europe, vous l'avez manquée. Aujourd'hui, il s'agit de vous restructurer.

**L'artisane-fromagère** — Attendez, pendant trois ans j'me suis cassée l'cul à mettre toute ma fromagerie aux normes, et maintenant vous v'nez m'dire qu'on doit s'restructurer ?

**L'actionnaire** — Madame, je crois que vous n'avez pas très bien compris... En passant sous l'contrôle d'Another Way Now, vous allez être regroupés dans une entité à responsabilité limitée baptisée Europluss... OK ? Rome ayant cédé la plupart des régions d'entrée d'gamme du sud de la péninsule italienne, vous n'êtes plus dans l'Union Européenne... Donc, il ne s'agit plus d'répondre aux normes d'une Union Européenne qui ne vous concerne plus ou à des critères que vous n'avez jamais été capables d'assumer — je parle de Maastricht, mais de vous repositionnez dans cette nouvelle entité et surtout sur un segment un peu plus ambitieux qu'celui d'vos fromages à pâte...

**L'artisane-fromagère** — ...

**L'actionnaire** — Pâte dure, pâte molle ?

**L'artisane-fromagère** — ... Pâte molle...

**L'actionnaire** — Pâte molle, bon... Ben aujourd'hui, Another Way Now envisage de supprimer des activités comme la vôtre.

**L'artisane-fromagère** — Ben voyons... Et mes chèvres, elles se r'positionnent où ? Dans Eurochèvres ? C'est toi qu'émetts les titres ?



# Les comédiens

## Pedro Cabanas

Sorti du Conservatoire Royal de Mons, il est invité en 1993 par Mario Gonzales à suivre sa formation au sein du Conservatoire National de Paris. En 1997 C.R.L. classe de M. Parfonderie et J. Delcuvelerie dans le cadre du cours supérieur.

Dernièrement, Il joue dans «*Tennis Party*» de L. Bourgknecht, dans «*Notre besoin de consolation*» de S. Dagerman à Océan Nord (porteur de projet), dans «*Made in dignity*» de B. Jacobs dirigé par L. Bourgknecht, dans «*Petites Catastrophes*» d'après Botho Strauss aux Briggittines par G. Reylandt, dans «*Noces*» (L'ours) de Tchekhov par Boris Rabey.

A ses débuts avec le Théâtre en Liberté dirigé par D.Schaise il joue dans «*Faust*» de Goethe «*Lulu*» de F.Wedeking, «*Saute Marquis*» de G.Feydeau, «*Roméo et Juliette*» de W.Shakespeare, «*La résistible ascension d'Arturo Ui*» de B.Brecht.

## Isabelle Carré

A travaillé au théâtre notamment avec Stéphane Verrue, Gildas Bourdet, Brigitte Mounier, Pascal Goethals, Jean-Marc Chotteau, Françoise Seigner... A la télévision ou au cinéma, sous la direction de Denis Amar, Edwin Baily, Jacques Ertaud, Patrick Jamain, Stéphane Kurc, Peter Kassovitz, Aline Isserman, Yann Samuel entre autres... Elle est également auteure pour le théâtre, la radio, la télévision.

## Carmela Locantore

Sortie du Conservatoire Royal de Bruxelles en 1978, elle participera en tant qu'actrice et chanteuse à de nombreux spectacles dans la capitale belge dont «*La Maman et la Putain*» de Jean Eustache au Rideau de Bruxelles, «*A 50 ans, elle découvrait la Mer*» de Denise Chalem, «*L'Education*» de Rita de Willy Russell au Théâtre National de Bruxelles, «*Les Bonnes*» de Jean Genet, «*Sang*» de Lars Loren, «*Salomé*» d'Oscar Wilde...etc. Elle travaille aussi sur les scènes italiennes, notamment à Florence, Milan, Naples, Gibellina où se créa «*Les Troyennes*» d'Euripide en grec ancien.

## Brigitte Mounier

A suivi la formation de l'Ecole du Théâtre National de Strasbourg, sous la direction de Jean-Pierre Vincent. Elle a joué à Paris pendant 17 ans, au Théâtre de l'Odéon, à la Colline, la Comédie des Champs Elysées, Beaubourg, aux côtés de Maurice Bénichou, André Engel, Hélène Vincent, André Brassard et bien d'autres. Ensuite elle fait une parenthèse de 3 années pour partir au Cirque Jean Richard. Enfin elle Débarque à Dunkerque en 1995 et décide d'y installer la Compagnie des Mers du Nord

## **Le chorégraphe: Jean-Charles Di Zazzo**

Il fait son premier apprentissage à l'École de danse de l'Opéra de Paris où il reste six ans puis est engagé comme danseur par la Compagnie «Ris et Danceries», il travaille ensuite avec les chorégraphes Andy Degroat et Mathilde Monnier, et rejoint Dominique Bagouet au Centre chorégraphique national de Montpellier. Il devient assistant à la mise en scène, de Jean-Marie Villégier à l'Opéra national de Paris et de Paolo Montarsolo à l'Opéra du Rhin. Il réalise «*La Parade des Chantiers-voyages*» spectacle urbain pour quatre cents participants créé dans le cadre des cérémonies d'ouverture du Tunnel sous la Manche. Il anime depuis plusieurs années des ateliers de recherches chorégraphiques et théâtrales, en particulier à l'Université du Littoral-Dunkerque et Paris X Nanterre, ainsi qu'à l'Académie nationale des arts du cirque Fratellini.

## **Le compositeur: Thanh-Son Pierre Nguyen**

Il obtient sept premiers prix de conservatoire dans tous les domaines de la musique. Professeur de piano et compositeur, il s'est produit à de nombreuses reprises comme soliste, ainsi qu'en musique de chambre. Il travaille comme musicien et compositeur avec plusieurs formations et compagnies dont *Melting Spot* du chorégraphe *Farid Berki* pour qui il compose le ballet «*Petrouchka*». Il étudie la composition électroacoustique à l'Université de Lille III et développe le concept de musique environnementale, appelée aussi décor sonore. Discographie et démos: *A Feu Doux* (Jazz-Phase 2000) – *Dedicass* (2001) – *Pétrouchka* (Compagnie Melting spot 1997, recreation pour France 2 et Mezzo 2002) – *6T Art II Pro* (2002) - *Atomixité* (Compagnie Melting Spot avec Malik Berki 2002) – *Jazz Phase* (2003) – En cours : *Jazz Phase*, *Tan Salem* et *Tan Son*, opéra sonore multimédia.

## **Le costumier: Pascal Soullart**

Après une formation de tisseur et d'échantillonneur en Suède (Saterglantan hemslojdens gard ), à Lyon ( Ecole supérieure des industries textiles ) . Il conçoit et fabrique depuis plus de 20 ans d'innombrables costumes pour d'innombrables compagnies et cinéastes.

## **La créatrice lumière: Marie Jo Dupré**

Cofondatrice du théâtre de la découverte en 1978, elle crée les lumières et le son pour de nombreuses compagnies. Elle a été directrice technique pour le théâtre de la Salamandre, le Festival de la Côte d'Opale, le Manifeste. Elle enseigne à Lille3 dans le cadre de la licence Arts et spectacles.





# L'auteur

## Jean-Charles Massera

(1,71 m, 72 kg) vit, travaille et télécharge dans l'ouest de la France. Il a publié quelques essais sur l'art et le cinéma, a très vite arrêté d'organiser des expositions d'art contemporain, a écrit une série de fictions documentaires pour une radio française écoutée par ceux qui avaient quelque chose entre les oreilles (*La vie qui va avec*), un discours hyper long prononcé à l'occasion de la destruction de seize maisons Catherine Marnet dans le cadre d'un festival assez branché en Bourgogne (*Quelque chose en nous de général*), deux faux débats télévisés pour une chaîne citoyenne allemande qui passe tout ce qu'on lui donne (*Alles klar : le débat*), une pièce de théâtre mise en scène par **Brigitte Mounier** pour trois comédiennes complètement barrées dans le nord de la France (*United Problems of Coût de la Main d'Oeuvre*), plus quelques livres (*Gangue son ; France guide de l'utilisateur ; Amour, Gloire et CAC 40 ; La Leçon de Stains - Pour une esthétique de la reconstitution ; Pierre Huyghe The Third Memory et United Emmerdements of New Order*).

(in *Mouvement n°29*, été 2004)

Il est l'auteur de *Gangue son* — éditions Méréal, *France guide de l'utilisateur* — éditions P.O.L ; *Amour, gloire et CAC 40 (Esthétique, sexe, entreprise, croissance, mondialisation et médias)* — éditions P.O.L ; *United Emmerdements of New Order* précédé de *United Problems of Coût de la Main-d'œuvre* — éditions P.O.L ; *La Leçon de Stains (Pour une esthétique de la reconstitution)*, *Pierre Huyghe The Third Memory* — Centre Pompidou / The Renaissance Society at the University of Chicago ; *La vie qui va avec* (en collaboration avec Vincent Labaume) — France Inter ; *All You Need is Ressentir* — France Culture ; *Quelque chose en nous de général* — Festival Nouvelles Scènes — Dijon ; *Alles Klar : le débat* — Documenta XI sur invitation de Thomas Hirschhorn... plus deux trois autres trucs qui sont pas encore publiés. Selon certaines rumeurs totalement infondées, Jean-Charles Massera œuvrerait également dans le champ littéraire, sportif et culturel sous un pseudonyme inavouable, et ce depuis 2004... Mais bon...

# Fiche technique

## Plateau :

10 m d'ouverture sur 7 m de profondeur  
hauteur sous grill : 6m  
pendrillonnage à l'italienne  
1 Rideau de fond noir  
Tapis de danse noir au sol, posé de cour à jardin.

## Lumières :

16 Découpes  
23 PC  
10 PAR 36  
4 PAR 64 ( 1par 60, 3par 61)  
48 circuits  
1 jeu d'orgue à mémoire type Hydrascan ou Presto

## Son :

1 platine MD  
1 platine CD  
1 micro main HF  
8 enceintes  
4 amplis  
1 table mixage 6 entrées, 6 sorties réelles

## Montage :

1 service (4 heures) montage lumière son  
1 service (4 heures) réglages, conduite lumière et son

## Démontage :1 heure

L'organisateur devra mettre à disposition de la Compagnie un technicien pour le déchargement et chargement du camion et deux techniciens lumière son pour le montage.

## Loge :

2 loges chauffées avec lavabo. Douches et WC à proximité.

**Catering :** Bouteilles d'eau, café et thé pour l'équipe technique et artistique.

## Contact Régisseur:

Marie Jo DUPRE

Tél. : 06 67 26 95 22 / 03 28 21 02 66

# Fiche financière

**3200 euros** la représentation (+ T.V.A 5,5%)

Tarif dégressif à partir de la deuxième représentation

+ transport du décor.

En région Nord Pas de Calais : Forfait de 150 euros location du camion + 1.50 euros du kilomètre.

Hors Région : au cas par cas et selon la distance.

+ déplacement de l'équipe artistique :  
hébergement et repas ou défraiement syndical pour 6 personnes.

Droits SACD à la charge de l'organisateur.



# LA COMPAGNIE DES MERS DU NORD

Créée en 1996 avec Brigitte MOUNIER pour metteur en scène attiré, la Compagnie des Mers du Nord navigue dans un répertoire d'écritures délibérément contemporaines. Elle aime aussi s'inspirer d'une histoire locale riche et souvent oubliée et ses voyages immobiles la conduisent toujours sur des rivages où les hommes se heurtent à un environnement géographique ou politique contraignant.

## Nos spectacles en tournée:

**Road Movie à bicyclette**  
d'après les carnets de route de Chantal Valéra

c'est la chevauchée fantastique d'une aventurière qui repousse les limites de l'effort et de la peur à grands coups de pédale.

*Coproduction: Ville de Grande Synthe. (2005)*





## United Problems of Coût de la Main d'œuvre de Jean-Charles Massera

Tragedie politique. C'est une espèce de «7 sur 7» qui tente de ne pas répondre à la soeur à Christian ni aux questions que nous nous posons sur les effets dévastateurs de notre système économique.

Objectif: l'épuisement total de l'argumentaire en faveur de la démondialisation.  
*Coproduction: Ville de Grande Synthe. (2002)*

## Synthe Saga

Parle de la migration de ceux qui sont venus des quatre coins du monde pour se nourrir et nourrir l'industrie de l'Ouest.

*Coproduction: Ville de Grande Synthe. (2003)*



## Albertine, Marthe, Zette et les Autres

retour 50 ans en arrière dans la mémoire et les espoirs de ceux qui ont fait la société d'aujourd'hui.

*Coproduction: Ville de Grande Synthe. (2002)*



## Le Manifeste

### Rassemblement international pour un Théâtre motivé

Son succès auprès des participants comme du public a prouvé sa nécessité et largement démontré que l'art et la pratique artistique sont des outils de prise de conscience à la mesure de tous et des facteurs de paix et de richesse, la vraie, celle de la connaissance.

*Coproduction: Ville de Grande Synthe. (2004, 2005, 2006)*